

H5030



IT | GoSmart ALARM KIT IP-126L GUARDIAN per Wi-Fi



Indice

Istruzioni e avvertenze	2
Contenuto della confezione.....	3
Specifiche tecniche	4
Descrizione del dispositivo.....	5
Installazione e montaggio	7
Abbinamento con l'applicazione.....	8
Configurazione della sirena senza usare l'applicazione	13
Risoluzione dei problemi FAQ.....	13

Istruzioni e avvertenze



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.



Non smaltire gli apparecchi elettrici tra i rifiuti urbani non differenziati. Servirsi dei punti di raccolta differenziata. Per informazioni aggiornate sui punti di raccolta, contattare le autorità locali. Gli apparecchi elettrici gettati nelle discariche di rifiuti rilasciano sostanze pericolose che possono infiltrarsi nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare danneggiando la salute.





Contenuto della confezione

Sirena con sensore di movimento

6 Sensori per Porte/Finestre

2 Telecomandi

3 batterie AA da 1,5 V

2 batterie CR2032 da 3 V
(inserite nei telecomandi)

6 batterie LR23A da 12 V

(inserite nei sensori per porte/finestre)

Materiale per l'installazione

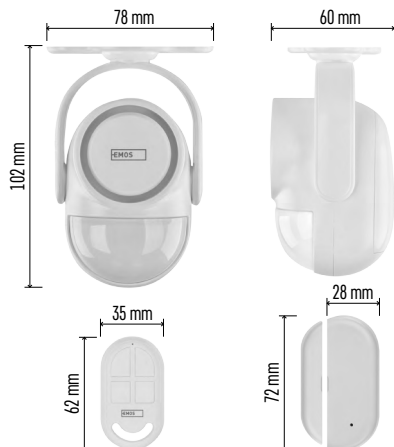
Cacciavite

Nastri biadesivi in schiuma per il fissaggio di si-
rene e sensori

cavo USB-C

Manuale





Specifiche tecniche

Sirena

Alimentazione della sirena: USB-C DC 5 V /
3 batterie AA da 1,5 V

Dimensioni della sirena

(Larghezza x Altezza x Profondità):
78 × 102 × 60 mm

Volume: 125 dB

Modalità: 2 – Allarme / Gong di benvenuto

Grado di protezione: IP20 – Uso interno

APP: EMOS GoSmart for Android and iOS

Connessione: Wi-Fi a 2,4 GHz (IEEE 802.11b/
g/n), E.I.R.P. max.: <20 dBm

Angolo di rilevamento: 110°

Raggio di rilevamento: <8 m

Corrente in modalità standby: <30 mA

Corrente di esercizio: <100 mA

Telecomando

Alimentazione per il telecomando:

DC 3 V (CR2032)

Dimensioni del telecomando

(Larghezza × Altezza): 62 × 35 mm

Corrente in modalità standby: <5 µA

Frequenza di trasmissione: 433 MHz

Temperatura di esercizio: -10 ~ 55°C

Sensore per Porte / Finestre

Alimentazione del sensore per porte/finestre:

LR23A 12 V

Corrente in modalità standby: <8 µA

Dimensioni del sensore per porte

(Larghezza × Altezza):

28 × 72 mm + 12 × 72 mm

Grado di protezione: IP20 – Uso interno

Frequenza di trasmissione: 433 MHz

Temperatura di esercizio: -10 ~ 55°C



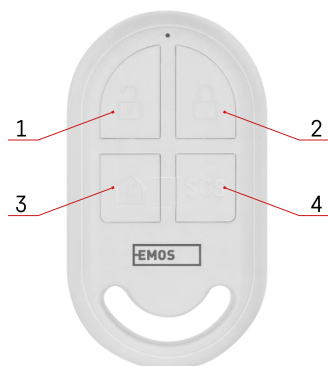
Descrizione del dispositivo

Sirena:



- 1 – Supporto
- 2 – Sirena acustica
- 3 – Sensore PIR (sensore di movimento) con LED di stato
- 4 – Pulsante del volume
- 5 – Pulsante di impostazione
- 6 – Pulsante della suoneria
- 7 – Vano batteria
- 8 – connettore USB-C

Telecomando



- 1 – Pulsante di disattivazione – Disattiva l'unità di allarme
- 2 – Pulsante di attivazione – Attiva l'unità di allarme
- 3 – Selettore di modalità – Passa dalla modalità sveglia a quella campanello / Regola il volume
- 4 – Pulsante SOS – Attiva un allarme di emergenza rumoroso

Sensore per Porte / Finestre



- 1 – Sensori magnetici
- 2 – Diodo LED di stato

Connessione



✓ 2.4 GHz

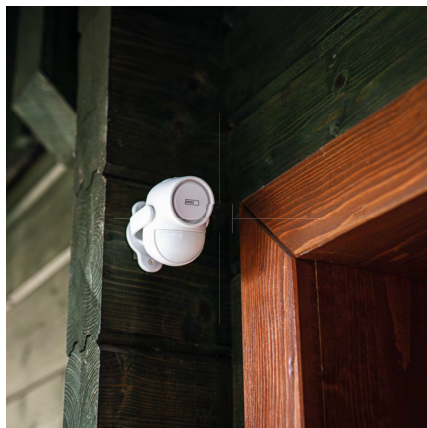
5 GHz ✗

Il dispositivo supporta solo il Wifi a 2,4GHz (non supporta il 5 GHz).



Installazione e montaggio

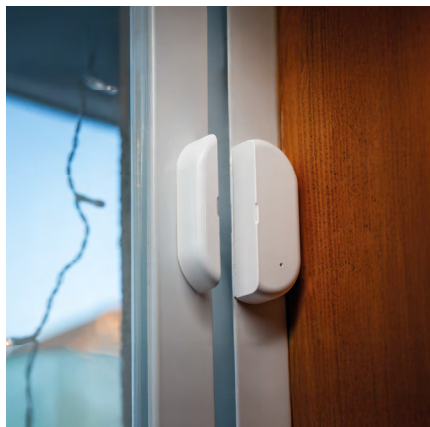
Installazione della sirena



Posizionare la sirena nel punto desiderato e fissarla utilizzando il nastro adesivo in dotazione o delle viti. Collegare l'alimentazione inserendo il cavo di alimentazione o inserendo le batterie.

Avvertenza importante: L'alimentazione a batterie deve essere utilizzata esclusivamente come soluzione di emergenza in caso di interruzione di corrente. L'alimentazione a batterie dura solo poche ore, dopodiché le batterie si scaricano.

Installazione di sensori per porte / finestre



1. Inserire una nuova batteria oppure rimuovere il nastro isolante dalla batteria.
2. Posizionare le due metà del sensore in modo che, quando si chiudono la porta o la finestra, si sovrappongano perfettamente. La distanza tra le due parti non deve superare 1 cm.
3. Fissare il sensore utilizzando il nastro adesivo in dotazione o delle viti.



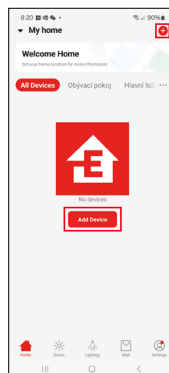
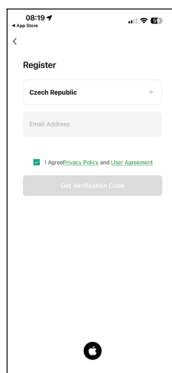
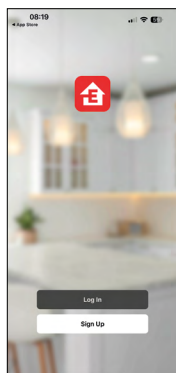
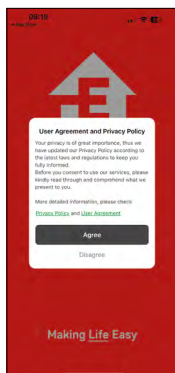
Abbinamento con l'applicazione

Installazione dell'applicazione EMOS GoSmart

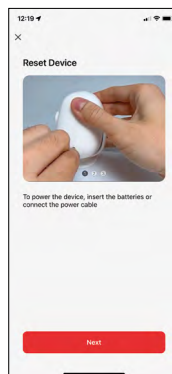
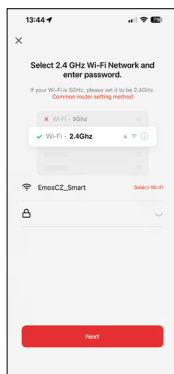
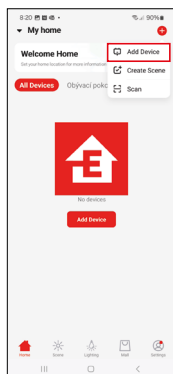


L'applicazione è disponibile per Android e iOS tramite Google Play e App Store.
Per scaricare l'applicazione scansionare l'apposito codice QR.

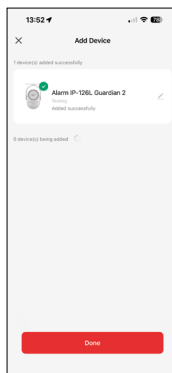
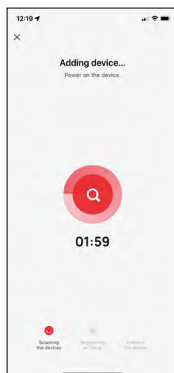
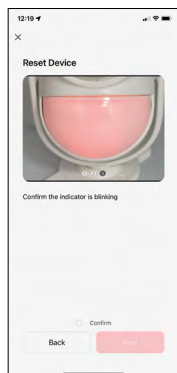
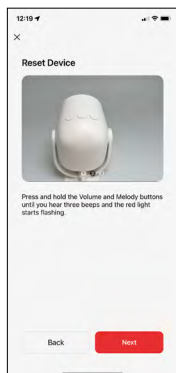
Applicazione mobile EMOS GOsSmart



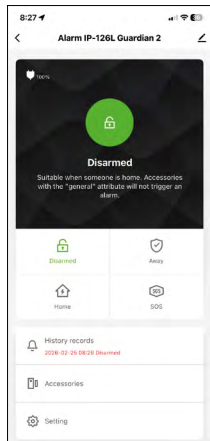
Aprire l'applicazione EMOS GoSmart e confermare l'informativa sulla privacy e clicca su "Accetto".
Selezionare l'opzione "Registrazione".
Inserire un indirizzo e-mail valido.
Confermare il consenso all'Informativa sulla tutela dei dati personali.
Selezionare "registrarsi".
Selezionare l'opzione aggiungi dispositivo.



Selezionare la categoria di prodotti GoSmart e selezionare il dispositivo Alarm Kit IP-126L GUARDIAN
 Inserire il nome e la password della propria rete Wi-Fi. Questi dati rimangono crittografati e servono per consentire al dispositivo di comunicare in remoto con il proprio dispositivo mobile.
 Collegare l'alimentatore o inserire le batterie.











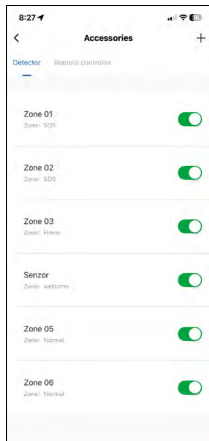
Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti Volume e Suoneria fino a sentire il segnale acustico.
 A quel punto la sirena inizierà a lampeggiare di rosso.
 Confermare che la sirena lampeggia.
 Verrà eseguita la ricerca automatica del dispositivo.
 Il dispositivo viene ricercato.
 Confermare con il tasto "Fatto".



Icone e spie

Descrizione delle spie del menu principale

	Impostazioni avanzate (Maggiori dettagli nel capitolo successivo))
 Disarmed	Allarme disattivato – il rilevamento di movimento e gli accessori non attivano l'allarme
 Away	Allarme attivato – il rilevamento di movimento e gli accessori con gli attributi "Generale" e "A casa" attivano l'allarme
 Home	Modalità a casa – L'allarme si attiva solo in caso di rilevamento di movimento e per gli accessori con l'attributo "Generale".
 SOS	SOS – l'allarme si attiva immediatamente
 History records 2026-02-25 08:26 Disarmed	Registrazione del dispositivo
 Accessories	Gestione degli accessori
 Setting	Impostazione della sveglia



Gestione degli accessori Accessories

Dopo aver cliccato sull'icona di gestione degli accessori, verrà visualizzato il seguente menu.

Tutti i sensori e i telecomandi sono già abbinati di serie in fabbrica. In caso contrario, è possibile abbinare ogni sensore con sirena cliccando sul pulsante "+" nell'angolo in alto a destra. La sirena entra in modalità di abbinamento degli accessori.

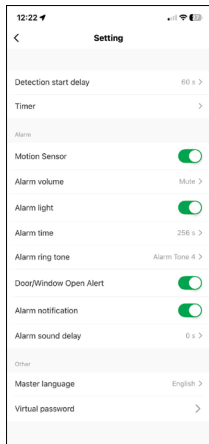
Per abbinare il sensore o il telecomando, è sufficiente eseguire l'azione prevista – nel caso del sensore, allontanando le due parti magnetiche; nel caso del telecomando, premendo un tasto qualsiasi.

Cliccando sul sensore abbinato si apriranno le relative impostazioni.

È possibile assegnare un nome al sensore, attivarlo o disattivarlo e, innanzitutto, impostarne la categoria/l'attributo.

Caratteristiche:

- **Generale** – Attiva l'allarme se la sirena è bloccata o in modalità "A casa".
- **A casa** – L'allarme non si attiva se la sirena è in modalità "A casa".
- **Disattivato** – Il sensore rimarrà inattivo e non attiverà l'allarme in nessuna modalità.
- **SOS** – Attiva immediatamente l'allarme indipendentemente dalla modalità in cui si trova la sirena.
- **Benvenuto** – Non attiva l'allarme, ma quando viene attivata la sirena emette solo un segnale acustico di benvenuto.



Descrizione dell'impostazione della sveglia Setting

Detection start delay – Impostazione del ritardo prima dell'attivazione del rilevamento dal suo avvio. Ad esempio, attivando il rilevamento a casa, il ritardo di 60 secondi consente di uscire dall'area senza che scatti l'allarme.

Timer – Programmazione automatica delle modalità.

Motion Sensor – Attivazione o disattivazione del sensore di movimento sulla sirena.

Alarm volume – Regolazione del volume della sirena, compresa la possibilità di disattivarla completamente.

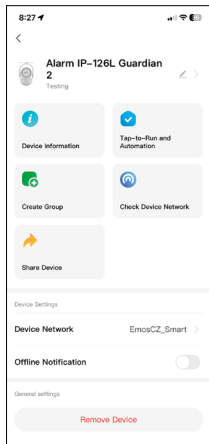
Alarm time – Impostazione della durata della sveglia.

Alarm ring tone – Selezione della melodia della sveglia. Il tono numero 1 è il gong di benvenuto, mentre gli altri 4 toni funzionano da allarme.

Door/Windows open Alert – Attivazione o disattivazione dei sensori per porte e finestre.

Alarm notification – Attivazione o disattivazione delle notifiche di allarme.

Alarm sound delay – Impostazione del ritardo tra il rilevamento e l'attivazione dell'allarme.



Descrizione delle impostazioni di estensione

Device information – informazioni di base sul dispositivo e sull'intensità del segnale

Tap-to-Run and Automation – Visualizzazione delle scene e delle automazioni assegnate al dispositivo. Le scene possono essere create direttamente nel menu principale dell'applicazione nella sezione "Scene".

Create Group – Raggruppamento di dispositivi identici.

Check Device Network – Controllo più approfondito della rete. I dispositivi e le applicazioni devono essere collegati alla stessa rete.

Share Device – Condivisione dell'amministrazione con un altro utente

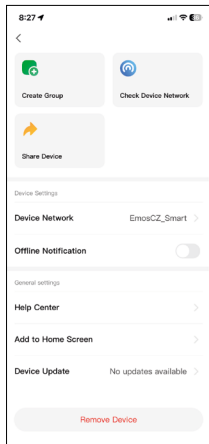
Device Network – Informazioni sulla rete attuale e possibilità di configurare una rete alternativa in caso di malfunzionamento di quella principale.

Offline Notification – Per evitare continui promemoria, verrà inviata una notifica se il dispositivo rimane offline per oltre 30 minuti.

Help Center – visualizza le domande più frequenti insieme alle loro soluzioni, oltre alla possibilità di inviare direttamente a noi una domanda/suggerimento/feedback

Add to Home Screen – Aggiunge un'icona del dispositivo alla schermata principale del telefono. In questo modo non occorre aprire sempre il proprio dispositivo tramite l'applicazione ma basterà cliccare direttamente sull'icona aggiunta per passare direttamente al menu del dispositivo.

Remove Device – Rimozione e disconnessione del dispositivo. Un passaggio importante se si desidera cambiare il proprietario del dispositivo. Una volta aggiunto il dispositivo all'applicazione, il dispositivo viene abbinato e non può essere aggiunto a un altro account.



Configurazione della sirena senza usare l'applicazione

La sirena dovrebbe attivarsi automaticamente una volta collegata all'alimentazione o inserite le batterie.

Spegnimento o accensione manuale

- **Accensione** – tenere premuto a lungo il pulsante di impostazione (⊗); si sentiranno 2 bip e la sirena lampeggerà in rosso e blu.
- **Spegnimento** – tenere premuto a lungo il pulsante di impostazione (⊗); si sentiranno 1 bip e la sirena lampeggerà in rosso e blu.

Impostazioni della modalità

Premere brevemente il pulsante di impostazione (⊗) per impostare la modalità sirena. Le modalità si alternano nella sequenza: Bloccato -> Modalità "A casa" -> Sbloccato

Visualizzazione della modalità selezionata:

1. **Confermato** – 1 bip e 1 lampeggia
2. **Modalità "A casa"** – 3 bip e lampeggia
3. **Sbloccato** – 2 bip e lampeggia

Impostazione della suoneria e del volume

- **Suoneria** – Premere il tasto suoneria (🔊) per selezionarla. La sirena supporta 5 opzioni.
- **Volume** – Premere il tasto del volume (🔊) per regolarlo. Quando si seleziona il volume massimo, la sirena emette 2 bip.

Abbinamento dei telecomandi (Max. 10)

1. Tenere premuto a lungo il tasto del volume (🔊) finché non si sente un bip e la spia blu non rimane accesa fissa
2. Premere un tasto qualsiasi del telecomando
3. La sirena emette due bip e lampeggia
4. Se si desidera aggiungere altri telecomandi, ripetere i passaggi 2 e 3
5. Per terminare l'abbinamento, premere un tasto qualsiasi sulla sirena: la luce blu si spegnerà
6. Verificare il corretto funzionamento dei comandi, ad esempio impostando le modalità

Eliminazione di tutti i telecomandi

1. Tenere premuto a lungo il tasto del volume (🔊) finché non si sente un bip e la spia blu non rimane accesa
2. Tenere nuovamente premuto il tasto del volume (🔊) finché non si sentono 5 bip, a indicare che tutti i telecomandi sono stati cancellati

Abbinamento dei sensori per finestre/porte (Max. 24)

1. Tenere premuto a lungo il tasto della suoneria (🔊) finché non si sente un bip e la spia blu non rimane accesa
2. Attivare il sensore separando le sue due parti magnetiche
3. La sirena emette due bip e lampeggia
4. Se si desidera aggiungere altri sensori, ripetere i passaggi 2 e 3
5. Per terminare l'abbinamento, premere un tasto qualsiasi sulla sirena e la luce blu si spegnerà
6. Verificare il corretto funzionamento dei sensori scollegandoli

Cancellazione di tutti i sensori

1. Tenere premuto a lungo il tasto della suoneria (🔊) finché non si sente un bip e la spia blu non rimane accesa
2. Tenere nuovamente premuto il pulsante della suoneria (🔊) finché non si sentono 5 bip, a indicare che tutti i telecomandi sono stati cancellati



Risoluzione dei problemi FAQ

Non riesco ad abbinare il mio dispositivo. Che fare?

- Assicurarsi di avere un segnale sufficientemente forte
- Accettare sull'applicazione tutte le autorizzazioni nelle impostazioni
- Controllare se si dispone della versione più recente del sistema operativo mobile e dell'ultima versione dell'applicazione

Non mi arrivano le notifiche, perché?

- Accettare sull'applicazione tutte le autorizzazioni nelle impostazioni
- Attivare le notifiche nelle impostazioni (Settings -> App notifications)

Chi può utilizzare il dispositivo?

- Il dispositivo deve sempre avere un amministratore (proprietario)
- L'amministratore può condividere il dispositivo con il resto dei membri della famiglia e assegnare loro i diritti



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponožte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponožte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kaste toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR | CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαχιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.


DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H5030 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H5030 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>. Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H5030 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego H5030 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H5030 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H5030 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H5030 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H5030 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H5030 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H5030 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H5030 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H5030 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H5030 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H5030 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H5030 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H5030 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H5030 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H5030 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H5030 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H5030 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H5030 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H5030 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H5030 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.